

第 31 次会议简要记录

主席：哈迪德先生（阿尔及利亚）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 123：1994 - 1995 两年期方案概算（续）

一般性辩论（续）

工作安排

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-794室）。
各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

93-82911

Distr. GENERAL
A/C.5/48/SR.31
14 February 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午 3 时 30 分宣布开会。

议程项目 123: 1994 - 1995 两年期方案概算 (续) (A/48/6, A/48/7, A/48/16 (第一编和第二编) 和 A/48/32/Rev. 1/Add. 1; A/C. 5/48/9 和 Corr. 1 和 Add. 1 和 A/C. 5/48/26)

一般性辩论 (续)

1. 姆塞莱先生 (行政和预算问题咨询委员会主席) 在介绍行政和预算问题咨询委员会 (行预咨委会) 关于 1994 - 1995 两年期方案概算的第一次报告时说, 1994 - 1995 年的初步概算总额为 274906.4 万美元, 比经大会第四十七届会议核准的概要中所列初步资金数额高 1.7%。但是, 与 1992 - 1993 年订正经费 (246745.82 万美元) 相比, 这一初步概算要高出 11.4%, 其中 1% 即 2530 万美元, 为经费增长, 10.4% 即 25630 万美元, 为 1993 年至 1995 年通货膨胀和汇兑比率调整。据目前估计, 下一个两年期可能获得的预算外资金为 341960 万美元。就 1992 - 1993 年而言, 为维持和平行动对会员国的摊款在行预咨委会报告编写时已达 415740 万美元。

2. 1994 - 1995 年两年期常设和临时员额建议为 10171 名, 而本两年期为 10103 名。建议对专业人员职类进行改叙, 向上调整 39 名, 向下调整 3 名。支助服务和实务活动需要预算外员额数估计为 5200 名。除了上述员额外, 秘书处还将以会议的临时助理人员、一般临时助理人员和顾问等形式拥有相当大的能力。

3. 行预咨委会欢迎简化预算文件的格式, 并请在今后的预算文件中再作出精益求精的改进。需要对预算结构作进一步的审查, 以便制定标准并使所建议的各款经费的规模合理化, 目的在于使管理灵活性与立法监督和管制保持平衡。此外, 对一些部和其它单位, 特别是通过改组秘书处而建立的这些部和单位的方案、次级方案和职能, 需要大大地加以合理化, 以消除重复和重叠现象。

4. 编制概算所使用的方法, 已向大会第四十七届会议提出。最明显的改革是取

消重新估价的基数、概算重新计算费用之前的比较和增长率计算。关于 1994-1995 年概算，实际增长率已由所建议的概算（其中包括临时经费在内）与 1992-1993 年订正经费（其中包括临时支出在内）进行比较而导出的增长率所取代。如果大会核准下一个两年期有更多的临时支出，那么原定的 1% 增长率就还要上升。

5. 行预咨委会并不认为两年期化是一个大问题。这是由于在两年期过程中实行大量的改组和重新部署而出现的暂时现象。1994-1995 年的概算增加了 160 万美元的金额，用以支付从低费用工作地点向高费用工作地点调动员额和其他工作所需费用。此外，两年期化不应在对概算的辩论过程中成为一个争论问题。

6. 行预咨委会被迫在异常困难的条件下审查了 1994-1995 年概算。这样就导致这一报告不同于行预咨委会历来就秘书长初步概算提出的报告。这一报告比较短，对概算许多方面的详细评论大部分被略去，而第二项过去载有逐款评论和建议，现则以概算各编的形式提出。

7. 除了概算延迟提交的影响之外，行预咨委会的审查和有关的建议还受到在它报告第一章中概述的一些其他因素的影响。

8. 行预咨委会已注意到，在有些情况下难以弄清秘书处在多大程度上遵守了立法机关的授权，或遵循了大会在包括第 47/212 号决议在内的最近各项决议中提出的编制概算的指导方针。对概算所列建议，凡明显无立法机关授权者，行预咨委会在接获大会就此问题的指导之前均未建议接受该项概算。

9. 秘书长在他的概算导言中提到了即将实施的改组和正在进行的关于职能划分的审查和/或磋商。行预咨委会不久将审查的一些报告中已公布了影响到概算的秘书处的一些改革。

10. 在这方面，回忆一下行预咨委会报告 A/47/7/Add. 15（第 6 段）可能是有益的，行预咨委会提到了需要清楚说明全面结构改革计划和执行该计划的时限。此外，大会在其第 47/212 号决议中要求，可能的话在两年期方案概算中有一个执行秘

书处组织重大改革的时间表。如果改革不是有计划和协调地进行的,那么士气和工作人员的生产率就将受到损害,会员国将继续遇到在审查 1994-1995 年概算方面所遇到的那种困难。

11. 行预咨委会建议在支出概算下削减 18647.38 万美元,其中 1039.49 万美元是临时的。削减分成五大类。

12. 第一项削减总计 9264.9 万美元,涉及初步概算中所采用的通货膨胀率和货币兑换率。在关于初步概算所采用的通货膨胀率和汇率的一般性辩论中曾提出过一些批评。秘书长遵循的程序没有任何异常之处。传统上,编制下一个两年期初步概算所用的通货膨胀率和汇率就是本两年期订正经费所用的通货膨胀率和汇率。因此,秘书长采用了 1992-1993 年订正经费所用的比率。

13. 那些比率总是在 12 月大会通过下一个两年期预算之前修订的。由于行预咨委会提交本年第一次报告的时间安排,并为了便于第五委员会迅速就概算采取行动,行预咨委会曾决定将其关于订正的通货膨胀率和汇率的建议纳入目前正由第五委员会审议的建议。

14. 根据 1993 年的情况发展,行预咨委会断定,原定的通货膨胀率和兑换率应予修订,从而使概算减少总值约 9260 万美元,或净值约 8120 万美元。第 50 段中的表格所示为已通知行预咨委会的按主要工作地点分列的通货膨胀率和汇率表。如果 1993 年的下降趋势继续下去,有可能作进一步调整。行预咨委会认为,在高通货膨胀导致美元对当地货币升值的工作地点,可能有进一步的节余,这一因素,秘书处在编制有关工作地点的美元概算时并未总是考虑到的。

15. 按惯例,新的专业人员员额费用,按两年期所需金额的 50% 计算,而所有其他现有专业人员员额费用则按 95% 计算,即假设平均 5% 的专业人员员额为空缺。然而,据行预咨委会了解,1993 年实际空缺率将近 8%。因此它断定,将更替(延迟征聘)率增加到 6% 将是合理的。这就将使初步支出概算削减 1320 万美元。

16. 行预咨委会由于在其报告中已说明的一些理由,建议从旅费概算中削减300万美元。行预咨委会十分坚决地认为有必要更严格地控制本组织的旅差方案,并有必要审查诸如每日津贴和出差生活津贴等有关支出的水平。在这方面,应牢记预算外活动涉及很多旅差,对这种旅差同与经常预算活动有关的旅差往往很难区分,特别是在一些单位具有相当大的得到预算外来源资助的方案,就更难于区分了。行预咨委会打算在适当时再回过头来谈这个问题。

17. 关于一般业务支出问题,委员会对设备概算数额和置换家具和其他设备的周期提出了疑问。已请秘书处审查这方面的开支,并向行预咨委会按其在报告中指明的方式提出报告。同时,行预咨委会已建议该概算削减480万美元。

18. 行预咨委会报告的表1表明支出概算项下其他削减金额为7943.41万美元。这是由于行预咨委会报告中提出的一些建议所致。在“其他”项目下的削减数额约有一半是工作人员薪资税,以考虑到国际公务员制度委员会(公务员制度委员会)关于修订的工作人员薪资税比额表的建议。

19. 从表1的脚注中可以看出,在“其他”项目下的一些削减数被列为暂定的,这是由于某些概算可能并非基于立法机关确定的授权。一个实例便是合并机构的概算360.49万美元。行预咨委会认为,由于这个问题正由第二委员会审议中,一旦作出决策,秘书处应提交所涉方案预算问题的说明。其他暂定删去的金额涉及一些据行预咨委会认为有理由按照秘书长已提出的或将要提出的特别报告,例如,关于电信问题的特别报告,对之进行彻底审查的建议。关于发展支助和管理事务部的建议,也属于这一类。

20. 在力图审查秘书长关于增加新员额和现有员额改叙的要求方面,行预咨委会经历了很大的困难。按照概算,秘书长要求员额表净增加68名员额,即41名专业人员员额和27名一般事务人员员额。

21. 然而,情况却更为复杂和混乱得多。例如,方案概算导言附件三(4/48/6

(第一编))就新的专业人员员额数提出的数字为 119,随后更正为 118。而后又告诉行预咨委会说,该数字是 122。这种混淆是由于自 1992-1993 年原定经费通过以来发生了许多变动和人员调动,其中包括秘书处改组和伴随而来的员额调动以及冻结已转到其他款下或已被取消了的空缺员额等情况所造成的结果。显然对这些调动没有作出确切和一贯的记录。

22. 此外,关于员额和其他需求的概算还须经多次更改和校正。往往有这种情况,在某款中提到删除员额,实际上是指该员额已调到秘书处的另一地方;在某款中提到一个新员额,往往是指把该员额调入该款。单凭看某款中增加的员额往往不可能知道这究竟是总员额表中增加的员额,还是仅仅就该款增加的员额。

23. 使这种困难更加严重的是,在有些情况下,员额已被重新调配了,然后要求新的员额以弥补该已被调配的员额。类似的情况是,从某款调动一些较高职等的员额,而建议将该款较低职等的员额改叙为已调动员额的职等。

24. 许多建议的员额改叙,并不能以所涉职能性质的改变为由来证明是合理的。行预咨委会因此决定以后根据秘书处的报告来处理员额改叙。在它的报告第一章中已阐明该决定的理由。

25. 关于增加新员额的要求,行预咨委会的建议见第二章。行预咨委会也曾考虑推迟处理那些要求,但决定不采取这个做法。由于在第一章中阐明的理由,行预咨委会还建议解除对征聘的冻结。人们可以忆及,秘书长在其向第五委员会第 24 次会议的讲话中通知该委员会,他打算一俟预算获得批准即予解冻。行预咨委会也已建议,为了避免目前存在的这种状况,关于各款之间的员额和其他资源调动应严格遵守财务条例的规定。如果财务条例目前提供的灵活性还不够的话,秘书长始终可以在这方面提出建议。

26. 表 1 中标题为“其他”的这一栏表明了行预咨委会关于新员额和拟议中员额改叙等建议的预算效应。行预咨委会已获悉,新员额的费用是按 95%计算的。尽

管这一办法简化了计算经费增长的方法，但不应以此来确定应由会员国分摊的资金金额。行预咨委会建议，为了确定两年期需增额的目的，适用传统上使用的 50% 延迟征聘系数，其结果削减概算 544.34 万美元。

27. 表 1 列有一项对支出概算的调整额计 659.12 万美元，反映了行预咨委会所建议削减有减少。由于在重计费用之后初步概算已减少，因此行预咨委会建议的削减数额也必须相应地减少。

28. 行预咨委会对各款的建议载于其报告的表 2。如果该表的脚注需要进一步的解释，他将乐于提供说明。应予指出的是，行预咨委会在有些情况下使用了暂定删去或暂定列入概算的方法，以使其报告可在年底以前公布。一般地讲，表 1 载有暂定删去额，而表 2 载有暂定列入额。

29. 在第 4 款下，暂定列入了 10 名员额的经费，行预咨委会打算按照秘书长关于维持和平行动支助帐户的单独报告 (A/48/470) 来审议这 10 名员额。就第 10 款所建议的整个两年期化的基额在对秘书长关于将项目事务处并入发展支助和管理事务部的报告作出审查之前是暂定的，关于国际贸易中心的建议金额在联合国与关贸总协定就该中心筹资的最佳安排所进行的讨论结束之前是暂定的。在收到行预咨委会所要求的补充资料之前，关于人事费金额 1190 万美元暂定列入第 21 款 (人权)。但是，第五委员会似宜就此事项提供进一步的指导。

30. 在第 25 款 (行政和管理) 下，在对秘书长关于检察和调查厅的报告审议结束之前，为内部审计司列入了一笔暂定金额。为培训费用列入了 500 万美元的金额。如方案概算前言和导言所指出，秘书长十分重视培训。行预咨委会知道大会已鼓励秘书长在联合国内加强培训。

31. 行预咨委会认为，秘书长有必要就一项全面培训方案连同费用概算和有关筹资方法的建议，向它提出一份报告。这份报告应将培训方案与本组织的优先需要联系起来，并表明打算如何使用这笔支出来加强为之进行培训部门的业务和管理。已提

供给行预咨委会的资料并未表明拟议中的培训将适合本组织的优先需要并适合于消除优先领域的管理、领导和其他障碍。

32. 在审查行预咨委会第一次报告时,他希望各代表团牢记,该报告是在巨大压力下编写出来的,概算本应在1993年4月提交给行预咨委会的。由于计划不善,要求大会于1993年5月批准1992-1993年的订正经费。大会决定和财务条例所规定的编制预算和其他文件的时间表是大会有意作出的选择,以确保便于秘书长同会员国进行对话。当这一时间表得不到遵守时,就使得行预咨委会、方案和协调委员会,最终使得会员国处于十分不利的地位,引起人们的失望、忿怒和怀疑。

33. 如果人们认为12月17日业经指定为1993年各主要委员会事务结束之日,那么第五委员会只有九天时间来审议通常要用三个月来审议的预算。除了预算之外,还有17项维持和平行动的概算,这涉及的支出超出经常预算。此外,还有大量的涉及预算问题的报告尚待行预咨委会审查。

34. 秘书长已要求行预咨委会奋起迎接这个挑战。行预咨委会已注意到该要求,并尽力在今年年底以前提出报告。第五委员会目前正在审议的这个报告反映出行预咨委会最大的努力,该报告又是在非常情况下编写的,他希望该报告将有助于会员国在余下的少许日子里商定1994-1995两年期的预算。

35. ZAHID 先生(摩洛哥)说,秘书处改组延迟了向有关的政府间机构和行预咨委会提交方案概算。尽管发生这种延迟,第五委员会希望能在年底以前通过预算。

36. 为了对本组织活动的扩大作出反应,秘书长建议对资源进行重新调配,并作有节制的增加。他还指望通过采用新技术和对工作人员进行培训来提高效率以迎接新的挑战。

37. 摩洛哥赞同方案概算的三大目标,但它注意到,这些目标仅是大会第45/253号决议中商定的一组优先目标的一部分。正如秘书长本人指出的,经济和社会发展以及维持国际和平与安全这两个方面联系十分紧密,已不再可能划分优先次序了。

然而,该方案概算在资金分配方面看来似更偏重政治问题和维持国际和平与安全。得益于资金增加的各款是通盘决策、领导和协调,政治事务,以及人权和人道主义事务。关于经济问题,秘书长已在方案概算第一编中表示,通过经济和社会部门结构改革而腾出来的资源将足以为执行新任务和要求提供资金。他的代表团希望,这一方针将在实际上确保所有的优先方案,特别是有关非洲的优先方案付诸实施。在对方案概算进行逐款审议时,他的代表团将努力使这些方案分配到足够的资金。

38. 对维持和平、预防性外交和和平解决争端、保障人权和人道主义救济增拨资金,由于联合国在这些领域中的活动增加,大体上是合理的。他的代表团因此支持秘书长在这方面的建议,但希望经济发展问题将得到同样的考虑。

39. 1994-1995 两年期所要求的总金额比 1993 年 5 月核定的订正概算实际增长 1%。由于秘书处机构精简和资金重新调配还不足以为赋予本组织的新任务提供资金,秘书长不得不要求有节制的增加。列入预算概要的这一较小金额从未打算作为最高限额。应根据本组织不断增长的需求来考虑资金的增加,而本组织大多数活动源起的国家应向本组织提供为进行这些活动所需的资金。

40. 他的代表团支持秘书长建议加强工作人员培训和采用新技术,以便提高本组织的效率并使它可以对国际关系中的新挑战和大变动作出更加有效的反应。

41. 新的预算格式,特别是第一编的提要,是一种改进。关于预算的各款,他的代表团同意方案和协调委员会的意见,即方案说明应更加详细,并为会员国提供决策所需的一切资料。

42. KHANAL 先生(尼泊尔)说,方案概算提交延迟,使行预咨委会的第一次报告也从而延迟,这表明有必要使预算文件更加简明扼要,并表明会员国和秘书处在讨论预算时多么需要依靠行预咨委会的意见。也许有必要考虑给行预咨委会更多的资源,并为简化预算制订出指导方针。

43. 尼泊尔完全赞成秘书长在其介绍性说明中概述的政策目标。然而,对经济

和社会领域强调不够。也必须规定新的部的职能及其相互间关系。秘书处必须进一步说明将项目事务处从开发计划署划归新的发展支助和管理事务部的基本理由。据他的代表团了解，其目的是要使秘书处有能力提供服务以加强国家能力培养并在诸如最不发达国家等缺乏足够国家能力的国家执行项目。它并了解，这种服务将向所有提出申请的会员国提供。如秘书处在这方面给予明确而又具体的答复，他的代表团将表示感谢。

44. 秘书长的“和平纲领”为加强本组织关于预防性外交、和平解决争端、维持和平和缔造和平的能力奠定了基础。他的代表团在这方面支持该概算。维持和平行动，除了其传统作用外，目前还包括诸如监督选举、提供人道主义援助和救济以及促进经济重建和发展等活动。因此他的代表团赞同关于加强总部的维持和平行动部的建议。这不仅为应付维持和平行动次数增加所需，而且也为设法尽量减少实地死亡危险所需要的。经与部队派遣国和特定情况下所涉其他国家磋商，需要在总部建立迅速决策设施。他的代表团深信，在加强该部方面，将适当考虑部队派遣国的合格人员。

45. 他的代表团欢迎秘书长通过建立检察和调查厅、安装统一管理资料系统和进一步加强培训来提高本组织的效率和效能所作出的努力。尽管“零增长”的概念并不一定限制新的或扩大的活动，或取消正在进行的有益活动，但是秘书长根据其在说明中所提到的增加的活动和立法机关授权而提出的关于1%实际增长率的建议，值得予以有利的考虑。与此同时，秘书处必须在逐款讨论方案预算时对拟议中的增加金额提供合理的正当理由。他的代表团同意许多代表团就一般的重新计算费用的方法和可靠性，以及具体的对纽约以外办事处的适用性，所表示的怀疑。

46. 对志愿参加维持和平行动服务的联合国工作人员应予以表扬。但是，利用现有工作人员出差执行任务可能对总部各单位的效率和效能产生不利的影响。鉴于改善空缺管理的需要以及留在联合国各办事机构工作的同事们身上的负担，应考虑利用退休的国际公务员和各国官员为紧急维持和平行动服务。根据各项维持和平行动

所需专门知识的性质,除了维持和平行动军事培训中心以外,还可帮助部队派遣国和其他有关国家建立并开办民事训练营。维持和平行动备用部队的设想可扩展为文职人员后备队。

47. PANEV 先生 (前南斯拉夫马其顿共和国) 说,小国不能自行在世界秩序中起决定性作用,所以它们比以往任何时候都更加依恋作为一个多边讲坛的联合国,联合国可以倾听它们的呼声并满足它们的需求。因此它们乐意看到本组织得到加强,并把它作为保障其和平与安全以及经济发展的希望。

48. 本组织正在努力实现大会核准的 1992 - 1997 年中期计划所规定的优先事项来建立更加稳定的世界秩序。然而,1994 - 1995 两年期方案概算,对其中某些优先事项比其他的更为强调。他的代表团认为,所有必须由联合国参与的领域都应得到同等重视。预算拮据不应妨碍本组织履行其任务。

49. 他的代表团认为,建议的有节制增加 1% 是合理而必要的。它支持本组织实行结构改革和精简并加强其在政治领域、经济和社会部门以及行政与管理方面的基本职能这一政策。它特别重视加强预防性外交、维持和平、促成和平和缔造和平方面的活动。由于联合国在这些方面的职责扩大了,秘书长努力加强维持和平行动部,特别是加强其高层管理结构,是有道理的。联合国在维持和平、经济和社会发展、人道主义事务和人权方面的活动都应获得更多的资源。

50. 秘书长所采取的改组秘书处以提高效率的主动行动应得到充分支持。高级员额已裁减了约 25%,但对办事员和行政人员员额的数目也必须进行审查。一些会员国要求厉行节约,这是合理的,并应考虑削减业务费用,但不应削减经大会认定为优先方案领域的业务费用。秘书处应与会员国更加密切合作,以确定可以实行可能节约的领域。

51. 对本组织来说最重要的是,应在年底以前核准方案概算。这样,使本组织能够在可靠的财政基础上进入两年期,并且停止一些临时的权宜措施。

52. DESSIE 先生(埃塞俄比亚)说,他的代表团赞成哥伦比亚代表代表 77 国集团和中国所作的发言。根据联合国活动的扩大和对它提出的要求,他的代表团认为方案概算的增加是合理的。但是,承付款项的增加不得以牺牲大会第 45/253 和 47/212 号决议所规定的优先事项为代价。维持和平、人权和人道主义问题目前被列为优先事项。然而,许多基本的社会和经济任务也必须予以足够的注意。许多发言者已提到了发展同国际稳定与安全之间的联系。他的代表团同意必须使方案和预算拨款保持合理平衡,以反映这个基本事实。

53. 非洲的经济复原和发展以及环境保护两者都已被确定为基本的优先事项。非洲经济委员会的重要活动由于严重的财政拮据而受到阻碍。埃塞俄比亚赞成增加分配给方案概算第 15 款的资金。

54. 在联合国更广泛地进行结构改革的范围内重新调配员额和资源可能成为一种有利的方法,如果这样做导致效率大大提高和方案更好地执行的话。然而,所涉及的问题需要进一步认真的研究。秘书长在其关于在亚的斯亚贝巴和曼谷建造新增的会议设施的报告(A/C. 5/48/30)中,概述了在亚的斯亚贝巴建设方面的重要发展情况。他的代表团高兴地注意到该项目将按照新的时间表继续进行。它深信,由于情况已经改善,该项目将会圆满完成。埃塞俄比亚作为东道国,将为此目的保持其承担的全部义务。

55. 他的代表团盼望在第四十八届会议结束之前一致通过方案概算。

56. MARKER 先生(巴基斯坦)说,他的代表团赞成哥伦比亚代表在他代表 77 国集团和中国的发言中表示的意见。

57. 新的预算格式是一项重大的改进,应有助于编制进程的进一步完善。然而应保持某些基本原则。这个进程应与政府间机构具体任务一致,并应完全符合宪章的目标。两年期方案概算还没有反映出大会确定的优先事项。十分重要的是,不应改变大会商定的优先事项,也不应过份强调一些具体领域而损害大多数会员国十分关注

的其他领域。巴基斯坦支持方案和协调委员会关于1992-1997年中期计划所核可的主要优先事项的建议。

58. 秘书长必须获得足够的资源来执行赋予他的任务。1%的实际增长率是为满足对本组织新增要求的最低限度需要。与此同时,应完全遵守预算纪律,并以最经济和最有效率的方式利用资源。

59. 必须按照大会的决定来确定方案的优先次序和资源分配。显然,对联合国的新要求意味着必须加强联合国在预防性外交、和平解决争端、维持和平和缔造和平方面的能力。秘书长已提出了令人信服的理由要求增加分配给联合国在政治领域活动的资金。尽管如此,维持和平和有关活动的扩大,不应损害社会和经济部门,联合国在这些部门的作用对发展中国家是极为重要的。虽然各经济和社会部门无疑需要进行改组和改革,但由此而产生的节余必须拨回到产生节余的部门,而不是把这些节余转用于弥补本组织其他领域的费用。

60. 在经济和社会领域设立三个新的部将有助于实现全系统范围内的协调和政策指导,加强对全球重要的经济和社会问题的研究和分析,并扩大发展中世界的技术合作活动。然而,这些新部之间的协调、它们职责的明确划分、它们与本系统各机构和基金之间的实际关系,对于实现考虑中的目标是非常重要的。总目标必须是使联合国系统更加适应会员国的需要。在这方面,对秘书长关于扩大经济和社会资料及政策分析部的分析能力的建议,应予有利的考虑。

61. 令他的代表团关注的是,建议的项目事务处与发展支助和管理事务部合并,并不保证项目事务处在最近的将来成为一个半自主、有能力和自筹资金的单位。该部以诸如过渡经济国家或最不发达国家等特殊国家类别为重点的方针也是一个令人关注的问题,采取这个方针,将无视大会的指导方针。

62. 委员会仍在等待秘书长关于资源和活动从总部到外地,包括各区域委员会在内的权力下放的补充建议。为了避免削弱联合国在象自然资源和科学技术这样重

要领域中的影响，任何建议的措施必须考虑到大会在第 47/212B 号决议中制定的标准。

63. 秘书长说过，他打算到本组织五十周年时完成目前的改组进程。他的代表团同意，应给新结构以时间去进行工作，并让工作人员专心于分配给他们的任务，然后再试图作进一步的改革。如果本组织要应付对它的日益增长的需求，就必须为秘书处配备足够的人员。征聘工作的解冻将为已经负担过重的工作人员带来十分重要的缓解。

64. TAKASU 先生（财务主任）说，对方案概算进行全面审查这一艰巨任务由于委员会目前工作受到时间限制而更加艰巨了。他将对有关方案概算提出的一般性问题作出答复，并着重其中的一些主要的方面。具体问题将在审议预算的有关各款时予以回答。

65. 由于 1992-1993 年订正概算直到 1993 年 5 月才获得通过，秘书处编制概算的时间比通常更少了，方案和协调委员会直到 10 月才审查方案内容，那时候行预咨委会已开始了它自己的审查。将来，秘书处应尽力遵守提交方案概算的时间表。

66. 秘书长已尽一切努力将各项建议纳入经大会核准的预算概要范围之内。由于出乎意料的工作量增加，他不得不要求多于概要所设想的资源。然而，不应把概要视为对概算的限制。

67. 由于对人力和财力进行了重新调配，已有可能建议仅 1% 的实际增长率。秘书长知道，必须尽可能高效率地使用纳税人的钱，并设法通过合理化和重新调配的办法来适应额外需要。但是，事实已表明以现有工作人员的人数不可能应付增加的工作量，因此秘书长已要求有节制地净增 68 个员额——专业人员和专业人员以上职等 41 名，一般事务人员职等 27 名。然而，对制定概算采取的动态方法，已通过取消现有员额而产生专业人员和以上职等员额 91 个以及一般事务人员员额 87 个。秘书长认为，方案概算将为巩固他的改组努力并为秘书处满足会员国的额外需求奠定基础。

68. 秘书长已考虑到中期计划和大会有关决议中所规定的优先事项, 尽管 1992-1997 年期间的优先事项并不一定都转化为各个两年期的增加资源。经济和社会发展的长期性不应贬低它的紧迫性。经济和社会部门改组的目标就是要纠正零敲碎打的问题并改善方案的执行。在下一个两年期中, 联合国将召开六次重大会议来促进发展事业。为了解决联合国环境与发展会议的后续问题, 已建立了可持续发展委员会和政策协调和可持续发展部。将为后续活动提供必要的资源。

69. 根据非洲享有的优先地位, 加强了非洲经济委员会(非洲经委会), 并在方案预算第 8 款(政策协调和可持续发展部)中, 秘书处建议加强与非洲经济复原和发展的全系统行动计划有关的非洲和最不发达国家特别协调员办公室。在第 20 款(技术合作经常方案)下非洲经委会占有的资源份额最大, 增加金额为 300 万美元。在第 11A 款中, 联合国贸易和发展会议(贸发会议)有一项关于最不发达国家的方案, 其中大多数最不发达国家是在非洲。

70. 秘书处也注意到药物管制列于优先地位。已制定了一项全系统的行动计划并建立了国际药物管制规划署。秘书长建议, 该署的执行主任职位应成为常设员额。该署的经费主要由预算外资金提供(两年期约 1.9 亿美元)。

71. 起源于第八届贸发会议的许多改革已反映在中期计划修订和方案概算中。

72. 一些代表团对预算重计费用发表了评论。概算中列有一项根据关于与薪金无关项目费用增加的现有最新假设并根据标准费用参数而得出的通货膨胀款项。由于币值波动的不可预测性, 没有列出币值波动款项。其他货币支出换算成美元所使用的汇率, 为大会根据上一个两年期第一次方案预算执行情况报告所核准的汇率。方案预算根据最新汇率和最新的通货膨胀资料并根据按标准费用的调整额, 三次重新计算费用: 即在大会每届会议结束时; 在两年期的第一年年底提出第一次执行情况报告时; 和在提出第二次执行情况报告时。该标准程序已由大会第 41/213 号决议予以确认。

73. 因此,在正常情况下,秘书长本应在1993年12月就第一次拟议中重计费用向委员会和行预咨委会提交一份单独的报告,对这份报告的处理本应与对方案概算的审查分开来。在本届会议上,行预咨委会已要求提供关于1993年11月底对汇率和通货膨胀数字的资料,然而建议对方案概算削减9200万美元。有些代表团认为,秘书处应在1994年12月时不要回过头来要求追加资金以弥补经费超支,秘书处应尽量匀支增加的费用。事实上,1994年执行情况报告将不涉及支出,而是涉及由于汇率变动和通货膨胀需要作一些改动。1995年12月第二次执行情况报告将涉及支出。由于关于币值波动和通货膨胀的假设在预算执行期间可能有所变动,如果按制度由于通货膨胀较低和美元较坚挺而未用完的金额归还给会员国,但是由于同样因素造成的超支却得不到批准,则采用这样一种制度将是不公平的。

74. 关于增加费用的匀支,第41/213号决议规定,对由于汇率波动和通货膨胀的影响而产生的概算,在就问题采取决定之前,应继续按既定程序处理,但是尽管如此,秘书长仍应设法匀支这些开支,但不得危害方案的执行,也不能妨害应急基金的使用。在审查了秘书长关于弥补由于币值波动和通货膨胀所需费用的准备金的进度报告和行预咨委会的有关报告后,大会决定不改变目前的制度,但保持对该制度的审查。

75. 联合国预算由于其性质容易受通货膨胀和币值波动的干扰。许多工作地点的通货膨胀率不一定与统一的趋势相一致,也没有任何完善办法来对付其不可预测性。有时波动十分大,以致所能作出的节余完全不足以抵偿这种波动。鉴于匀支增加费用所需要节省的金额以及本组织不能立即实现这些节约,势必要大大削减甚至已经授权的活动或采取相当大的经济节约措施。目前的制度仍然是处理此事最方便的方法。秘书处已设法作更为现实的假设,即对一些工作地点的高通货膨胀率可能被货币贬值抵消者进行调整。

76. 有一个代表团曾问起,为什么会议事务厅、总务厅和联合国日内瓦办事处

的基数经两年期化后有大量的增加,尽管改组后这些机构基本上保持不变。方案预算草案导言表 2 列出了第八编(共同支助事务)的各项总额,表明将前第 32 和 33 款下的经费与前第 32 款下的经费合在一起经两年期化的必要调整后,得出的净结果是削减了约 1300 万美元。其中主要的减少额是由于把达格·哈马舍尔德图书馆从行政管理事务部划归新闻部所致。这三笔金额加起来的总数相当于增加了 1.65 亿美元。

77. 专业人员和专业人员以上职等员额的标准空缺率确定为 5%,并全面适用以改进概算。在委员会中有人建议,通过对一些空缺率高于标准的工作地点适用特定的空缺率可以使额外的节省成为一种因素列入预算。然而,在空缺率低于 5%的工作地点费用也可能有增加。委员会和行预咨委会过去曾有选择地采用过这一办法,以期其他因素将导致最后执行情况报告中的总体节余,从而将抵消空缺率低于 5%的工作地点的增加需求。

78. 由于秘书长采取紧急措施,已尽可能地通过重新调配来满足增加工作人员的要求,因此空缺率比以前的两年期高。在 1992 年,专业人员和专业人员以上职等员额的空缺率在 5.9%至 3.3%之间波动,一般事务人员员额的空缺率则在 5.6%至 2.3%之间。1993 年 9 月,上述空缺率分别为 7.6%和 1.6%,这些数字是全球平均数。专业人员空缺率从纽约的 3.2%到其他一些工作地点的 15%以上不等。关于 1994-1995 年,秘书长希望一俟他的概算获得核准即解除征聘冻结。提高预算的专业人员员额更替率,有可能促使在第一次执行情况报告中要求增加资源。因此在解冻以前必须监测空缺率的变动。

79. 秘书处已努力增加预算过程的透明度,在每个两年期的初步概算中尽多地列入了下两年期可以预见到的需求。因此,秘书长已在 1992 年建议在 1994-1995 年预算概要中列入 2800 万美元,用于未来的预防性外交和促进和平的使命。然而大会未核准那笔经费。因此,必须在本届会议上要求拨款满足额外需求,而且,在 1994-1995 年期间可能会产生类似的需求。

80. 本届会议上由于大会的决定和秘书长提交的订正概算以及在 1994 - 1995 年期间,也可能产生额外的需求。如有可能,将通过重新编制方案和重新调配资源来安排额外的活动。任何经核准的追加资源,将由各个两年期的意外开支准备金支付。就 1994 - 1995 年而言,大会已按预算概算的 0.75% 设立了意外开支准备金,即 2000 万美元。预算外性质的活动将在意外开支准备金之外加以处理。

81. 大会在第 46/187 号决议中授权秘书长在 1992 - 1993 两年期内承付款项,以支付意外的和预算外的费用。有些承付款项无需行预咨委会事先同意,但总是照例向行预咨委会和大会提出报告。应指出,关于维持和平与安全,每年 300 万美元承付款项的授权已表明不足以应付斡旋和其他使命次数的激增。按目前的概算,委员会将不得不再次核准一项关于意外和预算外费用的决议。秘书处将就承付款项授权的数额与其进行商讨。

82. 在谈到人力资源问题时,他说,关于按国际公务员制度委员会基本标准进行职位叙级,当预算和财务咨询委员会和人力资源管理厅的叙级结论不一致时,就需要在职位内容方面或相反地在方案概算方面加以改动。

83. 专业人员员额与一般事务人员员额没有确定的比率。例如,总务厅由于其工作性质,它的一般事务人员多于其他部门。有些代表团认为秘书长要求的一般事务人员员额太多了。事实上他只要求净增加 27 名员额:联合国维也纳办事处 25 名,该办事处将接管以前由联合国工业发展组织履行的一些职能;亚洲及太平洋经济社会委员会 10 名,为曼谷新会议设施完成后所需。越来越多地使用计算机技术,肯定已在秘书处产生了提高生产率的收益,但很难按工作人员的人力节省用数量来表示这些收益。无论如何,没有技术革新就不可能抑制工作人员的人数。

84. 由经常预算提供资金的工作人员借调去维持和平团者,并无双重预算。这些工作人员在借调期间的薪金和有关费用是由该团预算支付的。然而,可以雇用临时替换人员,并由有关的经常预算员额支付。

85. 用于支助维持和平行动的员额，可以由经常预算、维持和平支助帐户、自愿捐款或三者结合来提供资金。然而，鉴于自愿捐款的不确定性，这些员额通常是由经常预算和支助帐户支付的。由经常预算提供资金的员额被视为“核心员额”，因为它们提供了执行维持和平方案方面的连续性。维持和平行动激增，已导致这类员额数目增加。确定有多少员额应列入经常预算，基本上是一项重实效的工作，要考虑到经常预算可能增长的限度以及其在这种支助费用中的适当份额。

86. 关于预算格式，目前分为编和款反映了秘书处关于合乎逻辑编制方式的概念。第 12A 和 12B 款（联合国环境规划署和生境）被视为单独的两款，两款之间的任何资金调拨均需征得行预咨委会的同意。这一情况也适用于第 11A 和 11B 款以及第 22A 和 22B 款。行预咨委会已表示欢迎这一新格式，并同意今后两年期的人事费应分成两类：有关员额的费用和有关诸如临时助理人员等项目的费用。

87. 秘书处在其关于新预算编制格式样本的报告（A/C. 5/47/3）中表明，它打算就它估计将能获得以补充经常预算资源的预算外资源提供更加全面的资料。尽管如此，仍有一些实际的困难。例如，对预算外活动不能像经常概算那样精确地编制方案，因为这些活动取决于能否取得自愿捐款，而自愿捐款可能是难于提前两三年进行预计的。另外，技术援助受援国的需求和预算外支出估计数的确切构成也可能是难于预计的。然而，秘书处仍打算在今后方案概算中改进预算外资源的编制方式，包括会员国提供的人力资源的编制方式。

88. 关于工作人员旅费标准问题，秘书处铭记管理旅费必须适当考虑经济节约。工作人员旅费标准是多年来经过认真研究和审查后确定的。大会已将秘书长就该问题提交的最新报告推迟至晚些时候审议。

89. 关于要求从 1994 年开始应提交季度支出报告，其中包括由各资金来源支付的各类支出，他在答复这一要求时指出，财务条例 111.4 规定，应每年一次和按财务主任可能规定的其他间隔时间编制财务报表。事实上，未经审计的临时财务报表是

每隔六个月编制的,并提交行预咨委会和审计委员会。关于到1993年6月30日为止的这18个月期间的最新财务报表,可应索提供给有关代表团。由于人员配备和其他的限制,秘书处建议继续其每半年提出报告的做法。

90. 实行改组的最终目标是要使本组织提高效率和效能,并杜绝重复、多余和浪费。由于今年初进行了改组,已设立了三个新的经济和社会部。秘书长在早先的报告中已向大会清楚地说明了这几个部的分工。将于1994年向大会提交关于这些改革的方案分析。在各种问题越来越相互联系着的时代里,在经济和社会部门中一些问题的各个方面属于这三个新部中不止一个部的职权范围。秘书长敏锐地觉察到重复和重叠的可能性,并将避免此类问题列为重要优先事项。因此,除了工作一级的不太正式的安排以外,该三个部的负责人每月举行协调会议。此外,秘书长最近已决定,他的办公室将每周召集这三个部的负责人会议。

91. 关于前主管国际经济合作总干事办公室的活动,人们提出了许多问题。这些活动包括政策协调、机构间协调和非洲新议程,现已并入政策协调和可持续发展部了。

92. 在谈到关于跨国公司和科学技术的组织安排时,他指出,大会通过的关于结构改革的订正概算已建议将前科学和技术促进发展中心和联合国跨国公司中心承担的许多活动进行转移,以加强联合国关于改善发展中国家获得技术的机会和关于增进跨国公司对发展的贡献等方面的工作。因此,在贸发会议内设立了一个跨国公司、技术和投资司。此外,贸发会议有关外国直接投资、私营化、企业家精神和竞争能力等其他活动将重新调配给该司。上述安排将能消除重复,并建立会提高方案执行质量的联系。

93. 关于国际贸易中心问题,他忆及大会在预算中已为该中心执行主任保留了一名助理秘书长职等的员额,并已请秘书长与关贸总协定总干事进行磋商,以确保该员额将迅速有人选上任就职。秘书长正在进一步审查该中心的方案和行政实践,审查

结果将为最后完成与关贸总协定的磋商并早日达成一项决定奠定可靠的新基础。

94. 关于生境问题，秘书长已充分考虑到大会和其他政府间机构表示的意见。他也审查了去年将环境规划署和生境置于共同领导下的经验。因此，他现在建议设立一名助理秘书长的经常预算员额，以便使生境有单独的高层管理，从而保持它本身单独的特性。与此同时，作出新的安排将环境规划署和生境置于共同行政领导之下，就有可能派生出最大限度的方案和行政优势。一俟大会核准关于一名助理秘书长职等员额的建议，将立即任命联合国人类住区中心负责人。

95. 关于权力下放问题，秘书长在方案概算中已就努力把更多的资源从技术合作经常方案重新调配到各区域委员会去的初步结果提出了报告。遗憾的是，在自然资源和能源活动方面，秘书处发现不可能完成涉及总部各部以及贸发会议、环境规划署和各区域委员会的秘书处联席审查。因此它不能向大会本届会议提出报告。一俟它完成了该审查，就向大会提出报告，详细提供方案正当理由。

96. 在谈到外地业务司的划归时，他指出，该司为维持和平行动、斡旋使命和其他特别工作团提供行政支助。这种支助包括后勤、通信、外勤人员管理、旅差、财务、预算和电子数据处理服务等各个方面。该司大多数活动是由维持和平支助帐户提供资金的，因此，认为把外地业务司并入维持和平行动部是适当的，因为该司在新工作团的设想、计划制订和部署等各个阶段都起着关键作用，并且承担着已结束工作团的剩余职能。

97. 至于将项目事务处并入发展支助和管理事务部，已取得了重大的进展，完成了体制和行政安排，同时充分考虑到了开发计划署理事会、大会和行预咨委会所表示的关注和意见。秘书处希望向会员国和有关的工作人员保证，项目事务处将继续享有其在联合国范围内的半自主、自筹资金和有能力的地位。项目事务处的管理委员会坚决认为，拖延实际划并将导致不确定时期的延长，就会对会员国向项目事务处提供资源以及对有关工作人员的士气产生破坏性影响。秘书处有责任终止这种不确定性，

因此它吁请第五委员会的委员们予以理解和支持。

98. 关于联合国各中心的问题,秘书长强烈地意识到联合国在内罗毕和维也纳活动的重要性。他建议,在他对联合国全球网络的全面审查范围内保持对这些办事处行使职责情况和需求的审查。

99. 在谈到行预咨委会的建议时,他赞扬行预咨委会在这么短的时间内完成并提出它的报告所作出的非凡努力。报告载有许多宝贵的意见和建议以及对秘书处的一些要求,要求秘书处提交一些补充报告供行预咨委会 1994 年 2 月续会审议。秘书处虽然非常愿意遵照行预咨委会的要求行事,但是现实地说,它可能无法在这个时限内提出所要求的全部报告。

100. 秘书长的方案概算表示了为实现会员国的期望所需资源的最低水平。大量削减这些所需金额将会妨碍秘书处履行那些职责的能力。因此他希望吁请第五委员会委员对一些领域的概算,其中包括行预咨委会已建议对之作削减的政治事务部和人道主义事务部的概算予以理解和支持。

101. 如果秘书长关于在人员配备上净增 68 名额外员额的要求不获核准,将对秘书处造成很大困难并对本组织正当行使职能产生不利影响。秘书处决心消除现有人员配备方面的不正常现象,并尽快终止目前征聘工作的冻结。它也正竭尽全力在总员额表范围内安排所有正在履行必需的工作任务而尚无核准员额的超额工作人员。此外,一俟预算获核准,秘书处决心改善其财务和人事管理,以确保充分负责。

102. 关于秘书长办公厅,由于本组织的作用和活动大大扩展造成对秘书长的要求相应增加。然而,秘书长办公厅和其他办事机构并无职能重复。秘书长明确的方针是,政治事务和维持和平活动的实务职责应分别由政治事务部和维持和平行动部承担。在涉及需要秘书长亲自参与的上述活动时,秘书长办公厅向秘书长提供直接支助。他希望着重指出,关于 1994-1995 两年期所要求的所有员额除了三名专业人员和两名一般事务人员员额外,都是在 1992-1993 两年期间重新调配到秘书长办公厅

的。因此，所提出的预算仅要求五名新员额。行预咨委会在这方面的建议将严重妨碍秘书长办公厅工作的顺利进行。

103. 关于本组织成立五十周年纪念，秘书长认为，这是一个重大里程碑，应不仅由庆祝并且由一个具有认真思考、教育和交流内容的方案来表示。庆祝五十周年，提供了一次历史性机会来进行宣传并动员舆论，扩大本组织的全球赞助者，并把一个更新和加强了联合国推进到二十一世纪。庆祝不是为了秘书处，而是为了整个国际社会。决定设立一个小单位在一段有限的时期内作为协调全球纪念五十周年活动的联络中心行使职能，这项决定已考虑到大会成立的筹备委员会所表示的意见。然而，期望秘书处在没有足够资源的情况下承担一项影响到每一会员国和每一个区域的任务，将是不现实的。在这方面，他忆及曾就纪念本组织二十五周年批准了经常预算资金。行预咨委会在这方面的建议将因而严重妨碍秘书处为纪念五十周年的活动。

104. 人们对预期联合国临时办事处将在未经立法机构授权情况下进行活动表示关注。其他关注事项涉及可能利用临时办事处来进行人权监督以及把这类活动扩大到联合国外地办事处。秘书长建议，当根据大会或安全理事会授权在各个国家进行人权、预防性外交或维持和平活动时，将与有关国家政府磋商，以便在征得其同意情况下决定如何能最完善地执行这些任务。除有特定授权者外，并无意使这些活动形成临时办事处职能的组成部分。

105. 迄今临时办事处的经验是积极的。秘书处认为，那些办事处正在履行的职能是与立法机关授权一致的，特别是这样一些授权，即要求对在新的受援国的发展合作和存在采取综合、统一、效益高和革新方法，加强驻地协调员系统，以及在外地发展更加一体化、多学科的联合国存在。秘书处希望第五委员会在以后阶段再回过头来讨论该问题。

106. 关于会议事务厅，行预咨委会建议将19个职位重行列入该厅而未在总员额表中相应增加19名员额，这一建议将不可能执行，并将使目前在人员配备状况方

面的不正常现象的严重性增加和持续时间延长。

107. 关于职位改叙,行预咨委会对秘书长提出的 39 名专业人员和专业人员以上职等员额改叙并未建议在目前阶段核准其中任何员额改叙。上述许多请求是经过叙级股审查的。秘书处认为,推迟核准是令人遗憾的,并将进一步加剧人员配备状况方面的不正常现象和对激发工作人员的积极性和振奋精神产生不利影响。

108. 关于新近建立的 24 小时战情室,他指出,主要的受益者将是海外维持和平行动和其他由经常预算供资的方案。因此秘书处吁请委员会认可它的建议,即战情室应由维持和平支助帐户和经常预算资源共同提供资金。

109. 正当尽一切努力来提高效率和效能并促进经济节约的时候,必须把用适当资源促进技术革新视为一项合理的投资。拟议中对联合国卫星网络的投资可望在不久的将来导致大量确实的节省以及本组织业务安全的加强。鉴于本组织目前在商业电信方面的支出,这种一次性基本建设费用和为了本系统业务需要就足以证明是合理的。这也将保证总部以外的联合国工作人员与总部的联络。

110. 就经济和社会各部而言,它们已努力设法将其资源集中用于必需的活动。尽管它们作出了努力,但是关于经济和社会资料及政策分析部以及政策协调和可持续发展部的某些重要要求没有获得行预咨委会的批准。就发展支助和管理事务部而言,在目前阶段,仅分配到一项勉强维持的预算。应该指出,特别是经济和社会资料及政策分析部的职责,是根据大会和经济及社会理事会的决议派生的,这些决议要求继续现有的活动和进行一些新的活动。行预咨委会建议取消的六名员额是通过从空缺员额中重新调配而获得的,并已列入秘书长 1992-1993 年的订正概算,而该订正概算业已经大会核定。尽管秘书处同意的确需要对经济和社会资料及政策分析部活动的成本效益和效率作出评价,但是使目前根据大会第 46/199、47/171 和 47/187 号决议正在进行的工作有任何中断将是十分不幸的。

111. 行预咨委会建议削减例如经济和社会资料及政策分析部所要求的一般临

时助理人员的经费,这将严重损害秘书处在1994年国际人口与发展会议的会前和会后履行其职责的能力。

112. 关于培训问题,秘书长坚信,通过进行培训传授专门知识,本组织将由于工作人员的业绩提高而获益。秘书处赞赏各国代表团对联合国培训方案所表示的支助,并欢迎行预咨委会建议批准秘书长在这方面提出的请求。

113. 秘书长十分重视责任心和良好的管理。目前的责任制度、监督制度和评价制度的弱点是众所周知的,应加以解决。内部控制和监督是确保高效率的管理和发现浪费和滥用所必不可少的。在这方面,建立检察和调查厅是履行秘书长所作关于确保最高标准的效率、能力和责任心的承诺。

114. 他希望在结束发言时代表秘书长向第五委员会的委员们表示感谢,感谢他们在对1994-1995两年期方案概算进行全面审查以使其能在年底以前获大会核准方面所表现的坚忍不拔和献身精神。随着预算的核定,本组织就可以在可靠的财务基础上进入下一个两年期。然而,他希望指出,除了核定预算之外,可靠的财务基础还需要迅速及时、全额和无条件地缴纳分摊会费。

115. ROTHEISER女士(奥地利)对财务主任就有关1994-1995两年期方案概算所提出的问题作出的全面答复表示感谢。然而,她希望忆及,她的代表团曾请秘书处提供有关为过渡经济国家举办活动执行情况的资料。她期待秘书处在以后的一次会议上给予答复。

工作安排

116. 主席提请委员会注意刚才分发的新的工作计划。为了使委员会的工作合理化,主席团建议将方案概算的各款分成五组,每组都需要秘书处作一单一的介绍性说明。这种方法将会节省时间,从而使委员会可专心于非正式协商的谈判。凡是意见一致的,将在一读中通过决定。凡是有分歧意见或时间不允许的,他希望有关项目可

以在非正式协商中解决。

117. GOICOCHEA 夫人（古巴）说，她的代表团接受主席的建议，但有一项谅解即凡就方案内容或资源分配有意见分歧的事项，特别是如果有关的建议缺乏立法机关授权者，委员会将不对之作出决定。

118. 主席说，他将认为委员会希望按照该建议的工作计划进行。

119. 就这样决定。

下午 6 时 15 分散会。